

**Minutes of the 8th Meeting of
Community Building Committee
Yau Tsim Mong District Council (2012-2015)**

Date: 9 May 2013 (Thursday)
Time: 2:30 p.m.
Venue: Yau Tsim Mong District Council Conference Room
4/F., Mong Kok Government Offices
30 Luen Wan Street
Mong Kok, Kowloon

Present:

Chairman

Mr WONG Kin-san

Vice-chairman

Mr HUNG Chiu-wah, Derek

District Council Members

Mr CHUNG Kong-mo, JP	Mr HAU Wing-cheong, BBS, MH	Mr LEUNG Wai-kuen, Edward, JP
Ms KO Po-ling, BBS, MH, JP	Mr HUI Tak-leung	Mr WONG Chung, John
Mr CHAN Siu-tong, MH	Mr IP Ngo-tung, Chris	Mr WONG Man-sing, Barry, MH
Mr CHAN Wai-keung	Ms KWAN Sau-ling	Ms WONG Shu-ming
Mr CHOW Chun-fai, BBS, JP	Mr LAU Pak-kei	Mr YEUNG Tsz-hei, Benny

Co-opted Members

Mr SIU Hong-ping	Mr KO Hiu-wing	Mr LAU Kai-kit, Vincent
Ms LEE See-yin, Leticia	Mr TANG Ho-fung	
Mr KONG Pui-wai	Mr CHIU Sung-bun, Ernest	

Representatives of the Government

Mr CHIU Chung-yan, Charlson	Assistant District Officer (Yau Tsim Mong)	Home Affairs Department
Mr CHEUNG Kam-wai	Senior Community Relations Officer, Regional Office (Kowloon West)	Independent Commission Against Corruption
Ms CHUNG Po-yuk	Senior School Development Officer (Yau Tsim & Mong Kok) 1	Education Bureau
Ms WONG Sau-ling, Vicky	Deputy District Leisure Manager (Yau Tsim Mong) 2	Leisure and Cultural Services Department
Ms CHAN Wai-chun	Assistant District Social Welfare Officer (Kowloon City/Yau	Social Welfare Department

Mr CHENG Chun-wai	Tsim Mong) 2 Sergeant, Police Community Relations Office (Yau Tsim)	Hong Kong Police Force
Mr YIP Yuen-fat	Sergeant, Police Community Relations Office (Mong Kok)	Hong Kong Police Force

Secretary

Ms WONG Ka-wing, Glorious	Executive Officer I (District Council), Yau Tsim Mong District Office	Home Affairs Department
------------------------------	---	-------------------------

In Attendance:

Mr LAI Ka-yin	Deputy District Leisure Manager (Yau Tsim Mong) 1	Leisure and Cultural Services Department
Mrs CHU LEE Mei-foon, Karen	Senior Librarian (Yau Tsim Mong)	Leisure and Cultural Services Department
Mr FUNG Wai-chung	Senior Liaison Engineer	MTR Corporation Limited
Ms WOO Ting-ka, Gloria	Public Relations Manager - Projects & Property	MTR Corporation Limited
Ms IP Nga-man, Emily	Chief Property Manager	Kowloon Station Development Owners' Committee
Ms CHIANG Ya-chyi, Angela	Chairlady	Kowloon Station Development Owners' Committee
Mr YIP Chi-kwai, Tom	Senior Town Planner/Yau Tsim Mong	Planning Department
Dr SIN Jaime	Senior Medical & Health Officer (Community Liaison) 2	Department of Health
Mr LEUNG Chi-hung	Senior Engineer, Major Works Project Management Office	Highways Department
Mr LAW Chau-sang	Chief Health Inspector 1/Yau Tsim	Food and Environmental Hygiene Department
Ms HO Siu-ping, Betty, JP	District Officer (Yau Tsim Mong)	Home Affairs Department
Mr Garmen CHAN	Executive Director, Communications and Marketing	West Kowloon Cultural District Authority
Ms Akimi WONG	Executive Assistant, Chief Executive Officer's Office	West Kowloon Cultural District Authority

Opening Remarks

The Chairman welcomed Members and representatives from government departments to the meeting of the Community Building Committee ("CBC"). He reported that Ms CHUNG Po-yuk, Senior School Development Officer (Yau Tsim & Mong Kok) 1 of the Education Bureau ("EB") attended the meeting on behalf of Mrs LING SO Ka-lan, Jacqueline; Ms CHAN Wai-chun, Assistant District Social Welfare Officer (Kowloon City/Yau Tsim Mong) 2 of the Social Welfare Department ("SWD") stood in for Ms WONG

Yin-ye at the meeting; Mr CHENG Chun-wai from the Yau Tsim District Police Community Relations Office attended the meeting on behalf of Mr Mohammad Munir KHAN; and Mr YIP Yuen-fat from the Mong Kok District Police Community Relations Office attended the meeting on behalf of Ms MA Yee-ling.

Item 1: Confirmation of Minutes of Last Meeting

2. Minutes of the last meeting were confirmed without amendment.

**Item 2: Financial Position of Yau Tsim Mong District Council (“YTMDC”) Funds as at 26 April 2013
(YTMCBC Paper No. 14/2013)**

**Item 3: Applications for YTMDC Funds from Non-Specified Organisations / Mutual Aid Committees / Owners’ Corporations / Owners’ Committees and Specified Organisations
(YTMCBC Paper No. 15/2013)**

**Item 4: “Uphold the Core Value of Hong Kong, Move Towards ICAC’s 40th Anniversary” 2013/2014 Project Proposal for Yau Tsim Mong District
(YTMCBC Paper No. 16/2013)**

3. The Chairman proposed discussing papers concerning YTMDC funds (Items 2 to 4) together. There was no objection to his proposal. He reminded Members to fill in the form on declaration of interests on the table if necessary.

4. Members noted the financial position of YTMDC Community Involvement Funds as at 26 April 2013 and endorsed funding applications of items 3 and 4 (YTMCBC Papers No. 15/2013 and 16/2013).

5. Members endorsed 65 funding applications from non-specified organisations/mutual aid committees/owners’ corporations/owners’ committees and nine funding applications from specified organisations totalling \$691,705 and \$254,978 respectively.

6. Members endorsed an allocation of \$50,000 for the Independent Commission Against Corruption (“ICAC”) to organise an award presentation ceremony for ICAC’s 40th anniversary cum carnival in the Yau Tsim Mong District (“YTM District”) in January 2014.

7. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

(Mr CHUNG Kong-mo, JP joined the meeting at 2:37 p.m.)

**Item 5: Progress Report on Enlarging Nathan Road Tree Planters by Leisure and Cultural Services Department (“LCSD”)
(YTMCBC Paper No. 17/2013)**

8. The Chairman welcomed Mr LAI Ka-yin, Deputy District Leisure Manager (Yau Tsim Mong) 1 of the LCSD to the meeting.

9. Mr LAI Ka-yin gave a powerpoint presentation to briefly introduce the paper.
10. Mr Chris IP stated that a tree collapsed in the Park Lane Shopper's Boulevard ("PLB") last year. Although the dead tree had been removed, owner's committee of the PLB told him recently that the roots of the dead tree had not yet been cleared and no new tree had been planted at the location of such collapse. He hoped that the LCSD could plant a tree at that location as soon as possible to maintain PLB's unique tree shades. Regarding the proposal of planter enlargement, he worried that if benches were installed next to planters, people sitting under trees might get hurt in case of tree collapse. Moreover, he urged the LCSD to follow up properly and record the progress of tree maintenance work at locations of tree collapse. He also hoped that the Highways Department ("HyD") could replace those dilapidated paving blocks in the PLB during the course of or after planter enlargement.
11. Ms KWAN Sau-ling supported the content of the paper. She pointed out that the pedestrian flow in the PLB was high and worried that the new rectangular tree planters would cause obstruction to pedestrians. Passers-by would knock into the planters and get injured as they might not aware that planters there had been enlarged. She proposed that the new planters should adopt a design with inclined edges for easy identification of passers-by. Moreover, she worried that those crowded underground pipeline facilities might hinder the growth of roots when the roots inside the old planters were being guided to the new planters. She also stated that the telephone booth that was proposed to be removed due to construction could be reprovisioned on the pavement at the junction of Nathan Road and Observatory Road.
12. The Vice-chairman stated that he and Mr HUI Tak-leung had submitted papers to raise their concerns about the growth of old trees in the PLB and the issue of pedestrian safety. He was glad to see that the LCSD had put forward improvement proposals after the tree collapse incident at the PLB. He enquired the LCSD whether it had preliminarily assessed the time needed for those tree roots being guided to the new planters to grow up to the size that could be strong enough to support old trees as well as whether the growth of tree roots would be affected by underground pipeline facilities. Moreover, he wanted to know whether the LCSD would further promote such trial scheme on planter enlargement if the scheme was effective.
13. Mr HUI Tak-leung supported the content of the paper. However, he pointed out that what the LCSD submitted was a progress report but not a discussion paper. He reckoned that the progress of the trial scheme on planter enlargement was slow. He was dissatisfied that the scheme was still under discussion at the YTMDC and views of the departments concerned and stakeholders had not yet been consulted.
14. Mr LAI Ka-yin responded as follows:
- (a) The LCSD had carried out a tender exercise for improvement works to planters at the concerned section of PLB. However, re-tendering was required as tenderers failed to meet the specified requirements. He further stated that the old tree planter OVT LCSD YTM/12 would remain unchanged while the remaining section of the planter would be removed and a planter with low height would be rebuilt for planting of shrubs to beautify the environment.
 - (b) The LCSD was committed to conserving old trees. Apart from deploying staff

to assess the growth of old trees by means of daily visual assessment, the tree team of the department also carried out maintenance work for old trees regularly, e.g. spraying fungicides on trees infected with fungus.

- (c) The LCSD would relay to the HyD Councillors' suggestion of replacing paving blocks on the PLB.
 - (d) The LCSD noted Councillors' comments that the new planters might cause obstruction to passers-by. He stated that flowering plants/shrubs would be planted in the new planters. The LCSD would examine with the HyD the redesigning of rectangular planters into trapezoidal shapes for easy identification of passers-by so that they would not knock into those planters accidentally and got injured.
 - (e) The underground pipeline facilities at the works site would not be affected by the trial scheme on planter enlargement in the short run. The scheme would be extended to other locations if encouraging results were seen. The organisations installing the underground pipeline facilities would be asked to remove or relocate those facilities to support any construction work.
 - (f) The LCSD had requested the telecommunication operator concerned to remove the telephone booth affected by works. The reprovisioning of the said booth would be subject to the telecommunication operator's decision and submission of application.
 - (g) The surrounding environmental factors would affect the time needed for tree roots being guided to the new planters to grow up to the size that could be strong enough to support old trees. For the time being, it was difficult to make any scientific forecast and the LCSD had no relevant data to provide at this moment.
 - (h) The LCSD hoped to complete the works of its trial scheme on planter enlargement within this year.
15. The Vice-chairman welcomed the launch of the scheme by the LCSD, but he pointed out that the progress of the scheme was slow.
16. Ms KWAN Sau-ling commended the said scheme and opined that the LCSD had followed up the issue proactively.
17. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

**Item 6: Annual Work Plan of Kowloon City and Yau Tsim Mong District
Social Welfare Office (2013-2014)
(YTMCBC Paper No. 18/2013)**

18. The Chairman welcomed Ms CHAN Wai-chun, Assistant District Social Welfare Officer (Kowloon City/Yau Tsim Mong) 2 of the SWD.

19. Ms CHAN Wai-chun gave a powerpoint presentation to briefly introduce SWD's work plan for the current year on areas such as family and children welfare services, elderly services, social security, youth services, rehabilitation services and promotion of volunteer services.

20. Ms KWAN Sau-ling stated that she learnt that a teenager aged below 18 who lived with his/her father on monthly Comprehensive Social Security Assistance ("CSSA"). However, the father passed away in April and the teenager was unable to receive the CSSA payment on behalf of his/her father. She hoped that the SWD could exercise discretion in handling the case and render financial support to the teenager to cater to his/her emergency needs.

21. Ms KO Po-ling supported SWD's continuous allocation of resources to strengthen elderly services in the district. She was glad to hear that two new contract residential care homes for the elderly would come into service in Tai Kok Tsui in the years 2013-2014 and 2014-2015. Moreover, she hoped that clauses requiring developers to provide residential care facilities in their large-scale housing projects could be added by the Government during land sales. She also requested the SWD to improve facilities of non-subsidised residential care homes for the elderly and give an account on how to promote the provision of welfare services to ethnic minorities.

22. Mr Edward LEUNG stated that though the median monthly domestic household income of the households in the YTM District was similar to that of other districts, there was no public housing in the district and many residents had to pay expensive rents for private housing and their quality of life was poor. He also pointed out that the elderly living in "three nil" buildings, i.e. those without owners' corporations, residents' organisations or property management companies in the district, could hardly afford the exorbitant building maintenance fees. Moreover, he urged the SWD to strengthen assistance to those low income earners aged below 65 who were not eligible for both the CSSA and Old Age Allowance as well as pay more attention to the mental well-being of residents in the district.

23. Mr Barry WONG hoped that the SWD could continue to coordinate different non-governmental organisations ("NGOs") in the district to organise activities to combat the problem of drug abuse among teenagers. He further said that many "Government, Institution or Community" sites and other government sites had been earmarked for housing development in the Policy Address of 2013. However, there had all along been a lack of space for social welfare services and facilities in the YTM District and he hoped that the SWD could take heed of the issue. He also stated that the Working Group on Care for the Community under the YTMDC had endorsed that the theme of its work for the current year was "Our Home Hong Kong, Our Caring Community Yau Tsim Mong". He hoped that the SWD and the working group could support each other as always for the joint promotion of related activities.

24. Mr HUI Tak-leung hoped that the frontline staff of the SWD could demonstrate "people-based" service attitude, hence he urged the SWD to strengthen training for frontline staff. He also asked the SWD to pay attention to the waitlisting situation of the residential care places for the disabled. He pointed out that there was a lack of community mental health centre in the district and it was difficult to provide mental rehabilitation services.

Moreover, he was of the view that the Government should monitor only the service quality of non-subsidised residential care homes and it should not directly intervene in their daily operations.

25. Mr Edward LEUNG hoped that the SWD could adopt effective measures to encourage street sleepers to face life with a positive attitude.

26. Mr Benny YEUNG pointed out that many street sleepers were drug addicts. He hoped that the SWD could provide drug addiction treatment to them. He also pointed out that though the SWD and other NGOs had extended friendly hands to street sleepers to help them reintegrate into the society, not all street sleepers were willing to cooperate. He hoped that with persistent efforts the SWD could continue to render appropriate support to street sleepers to help them reintegrate into the society.

27. Ms CHAN Wai-chun responded as follows:

- (a) The SWD was very concerned about the issue of street sleepers and tried different means to advise and encourage them to move into public housing. The SWD would continue to work with NGOs to follow up relevant issues and help street sleepers give up street sleeping.
- (b) The SWD would continue to organise training courses for its frontline staff.
- (c) Regarding the case mentioned by Ms KWAN Sau-ling, after the death of a CSSA recipient, the SWD would not directly transfer the CSSA payment to any of his/her under-aged family member. If a CSSA applicant was aged below 18 and without a parent or a legal guardian, his/her application could be handled by an appointee appointed by the Director of Social Welfare. Regarding the urgent financial difficulties faced by the teenager in the case mentioned, applications could be made to the Integrated Family Service Centres for charitable/trust funds for meeting his/her emergency needs and the SWD would continue to follow up his/her welfare needs.
- (d) Regarding elderly services, local organisations might apply for subvention from the SWD for promoting elderly activities in the district on a collaboration basis.
- (e) She noted comments of Mr Edward LEUNG concerning the needs of elderly living alone and low income families, and stated that the SWD would provide subvention to NGOs and self-financing social service centres for organising visits and various social care activities through the allocation of district funds. The department would also continue to carry out public education activities in the district through the Integrated Community Centre for Mental Wellness to strengthen residents' awareness of mental wellness and public acceptance of persons with mental illness.
- (f) Regarding the strengthening of service of residential care homes for the elderly, the SWD would continue to allocate resources to increase the supply of subsidised places. Also, the department would enhance the overall quality of private residential care homes for the elderly through the Enhanced Bought Place Scheme.
- (g) The SWD had once identified a suitable place for the establishment of Integrated Community Centre for Mental Wellness in a private building in the

YTM District but the owner eventually refused to let the place out. The SWD would continue to search for an appropriate location in the district proactively for the establishment of Integrated Community Centre for Mental Wellness.

- (h) Due to the lack of land in the YTM District, the SWD would strive for zoning land for social welfare uses during the planning stage of new land.
- (i) The SWD had all along been paying close attention to the needs of different groups in the community, including ethnic minorities, new arrivals from the Mainland, elderly living alone and young drug abusers etc. Through allocation of district funds, the SWD would provide subvention to NGOs and self-financing social service centres for organisation of activities to strengthen support to the groups mentioned above.
- (j) The SWD had grave concern over the needs of families with financial difficulties and would continue its efforts in the implementation of the Short-term Food Assistance Service Project and coordinate NGOs' cooperation with other sectors to introduce different poverty alleviation projects to help ease the financial pressure of low income families and the disadvantaged as well as strengthening community support for them.

28. Ms KWAN Sau-ling stated that the Planning Department ("PlanD") had consulted the views of policy bureaux and departments concerning the rezoning of the site of the Middle Road Multi-storey Car Park ("the car park") in Tsim Sha Tsui for commercial development and the SWD should have been consulted as well. According to the written response of the PlanD, no policy bureau/department had indicated the need of providing government, institution or community facilities in the redevelopment project at the site of the car park at that time. In this connection, she would like to know how the SWD replied when the PlanD consulted its views.

29. Ms CHAN Wai-chun responded that the PlanD would in general consult the views of different government departments concerning the planned use of land. If the land was not zoned for welfare use, the PlanD would not consult the views of the SWD.

30. Mr Barry WONG further asked whether the PlanD had consulted the views of the SWD concerning the rezoning of the site of the car park for commercial development.

31. Ms CHAN Wai-chun responded that she would answer questions of Councillors concerning the redevelopment of the car park after searching the department's records.

32. Ms KWAN Sau-ling requested the SWD to give an account in writing on its reply to the PlanD concerning the rezoning of the site of the car park. She also pointed out that there was a severe lack of places of residential care homes for the elderly and the waiting time was very long.

33. The Chairman stated that the CBC had written to the PlanD concerning the rezoning of the car park for commercial development. At this stage, Members should focus on discussing the work plan of the social welfare office of the SWD.

34. Mr CHUNG Kong-mo stated that the PlanD should strengthen consultation on the views of other departments when it carried out any redevelopment projects so as to give full consideration to all public services that should be provided by redevelopment projects.

35. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

**Item 7: Request for Provision of Self-study Rooms in Tai Kok Tsui
(YTMCBC Paper No. 19/2013)**

36. The Chairman stated that the written responses of the LCSD and the Education Bureau (“EB”) (Annexes 1 and 2) had been distributed to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to the meeting:

- (a) Mrs CHU LEE Mei-foon, Karen, Senior Librarian (Yau Tsim Mong) of the LCSD; and
- (b) Ms CHUNG Po-yuk, Senior School Development Officer (Yau Tsim & Mong Kok) 1 of the EB.

37. Mr LAU Pak-kei supplemented the paper with some additional information. He stated that Mr CHOI Siu-fung, Benjamin and he had reflected to the LCSD about the lack of self-study rooms in Tai Kok Tsui in 2010. However, the LCSD did not take heed of the issue despite the continuous increase in population and number of secondary and primary school students in Tai Kok Tsui. He further stated that there were only two NGOs providing self-study rooms in Tai Kok Tsui and only 70 seats were available, which were inadequate to meet the demand. He urged the LCSD to consider setting aside multi-purpose rooms in the Tai Kok Tsui Municipal Services Building (“TKTMSB”) for use as self-study rooms.

38. Mrs Karen CHU LEE responded that the Tai Kok Tsui Public Library on the 3rd floor of the TKTMSB was a small library and the core service of which was library due to space constraints (e.g. book lending service as well as newspapers and periodicals service). No self-study room was provided there. Also there was no multi-purpose room in the library for use as self-study rooms.

39. Ms CHUNG Po-yuk responded that the EB was responsible for coordinating all self-study room facilities subsidised or directly operated by the LCSD, SWD, Home Affairs Department (“HAD”) and voluntary agencies in the territory. Each year, the EB collected information from government agencies and voluntary agencies that operated self-study room facilities for the sake of promoting self-study room service. Publicity activities included the release of relevant information on EB’s website and annual distribution of posters and leaflets containing the addresses of all self-study rooms to schools. Voluntary agencies could only operate self-study rooms in public housing estates if they applied for subvention from the EB. Having met requirements prescribed by the EB, organisations recommended by the Housing Department (“HD”) could enjoy rent and rates (including government rent) allowance granted by the EB.

40. Mr LAU Pak-kei stressed that he was not requesting the LCSD to set up self-study rooms in the Tai Kok Tsui Public Library. He suggested that the LCSD change the multi-purpose rooms on other floors of the TKTMSB to provisional self-study rooms during

examination seasons. He reiterated that there were only 70 self-study room seats in Tai Kok Tsui and it was inadequate to meet the demand.

(Mr HAU Wing-cheong joined the meeting at 4:15 p.m.)

(Mr SIU Hon-ping left the meeting at 4:15 p.m.)

41. Mr John WONG stated that some members of the public had reflected to him about the lack of self-study room facilities in the district. He urged the departments concerned to take heed of the issue. He also pointed out that though the Mongkok Kai-Fong Association had already increased the number of self-study room seats in the MKKFA Chan Hing Social Service Centre, it was still insufficient to meet the keen demand in the district.

42. The Vice-chairman pointed out that according to the responses from the EB and LCSD, it was difficult for the departments to set aside spaces in the existing leisure and cultural facilities in Tai Kok Tsui for use as self-study rooms. He suggested that the Government set up self-study rooms in other community facilities in Tai Kok Tsui or discuss with DC Members or non-profit making organisations in the YTM District for other solutions.

43. Ms KO Po-ling stated that the departments concerned might consider setting up self-study rooms in places other than the TKTMSB. For example, facilities of public housing estates or NGOs could be hired for use as provisional self-study rooms.

44. Ms KWAN Sau-ling pointed out that the population of Tai Kok Tsui district increased continuously. There was a significant increase in the demand for self-study room service in the community. The EB should take heed of the said issue.

45. Mr HUI Tak-leung reckoned that Mr LAU Pak-kei could put forward proposed locations for self-study rooms to the EB and LCSD directly for discussion at the next meeting.

46. Mr CHUNG Kong-mo urged the Government to reserve spaces for provision of self-study rooms during the planning stage of municipal services buildings or government offices in future. Moreover, he suggested that the LCSD open activity rooms of stadiums or municipal services buildings for use as provisional self-study rooms during examination seasons.

47. Mr Barry WONG pointed out that the planning of self-study rooms should be coordinated and put forward by the EB. He hoped that the EB could put forward solutions to insufficient supply of self-study rooms in the Tai Kok Tsui district and further consult the views of the CBC. He proposed continuing the discussion of this matter at the next meeting.

48. Mr Chris IP stated that the departments had all along been ignoring the importance of self-study room services. He reckoned that the LCSD should open the activity rooms in the TKTMSB for use as provisional self-study rooms in specific time periods during examination seasons.

49. Mr CHAN Wai-keung suggested that the EB should proactively persuade schools in the Tai Kok Tsui district to lend out their classrooms for use as self-study rooms by the public

during night time. He also stated that the number of students taking the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination would decrease after 2016, thus it would be more appropriate to set up self-study rooms in the district on a provisional basis. Also, the LCSD might consider providing temporary desks and chairs in leisure and cultural venues so that those venues could be used as self-study rooms when necessary.

50. Mr HAU Wing-cheong stated that the EB should discuss with schools in the Tai Kok Tsui district to open their classrooms to the people in need for self-study during night time. He also suggested that the LCSD should set specific time slots during which activity rooms in leisure and cultural venues would be used as provisional self-study rooms. The Government should also consider setting aside spaces in the proposed West Kowloon Government Offices for use as study rooms.

51. Mr Edward LEUNG reckoned that the Government might allocate some vacant spaces in the Tai Kok Tsui district for NGOs to operate self-study room services, including homework tutorials and after-school care services.

52. Ms CHUNG Po-yuk responded that classrooms and libraries of some of the schools in the district would be open to their students after school during examination seasons. However, campus management issues would be involved if they were open to students from other schools. The EB would persuade and encourage schools in the Tai Kok Tsui district to open their campuses after school for use as self-study rooms by students from other schools. The EB would also encourage voluntary agencies to apply for subvention from the EB to operate self-study room service in local public housing estates.

53. Mrs Karen CHU LEE responded as follows:

- (a) The LCSD, making reference to the facilities guidance provided in the Hong Kong Planning Standards and Guidelines of the PlanD, provided self-study rooms with areas of about 200 square metres in major libraries and district libraries as one of the supplementary facilities in libraries. Currently, both the Fa Yuen Street Public Library and Yau Ma Tei Public Library in the YTM District provided self-study rooms for students and self-learners;
- (b) According to the usage figures in 2012, the use of the above two self-study rooms had not reached their full capacity; and
- (c) The Tai Kok Tsui Public Library was a small library. Only core services such as general information, lending service and newspapers and periodicals service could be provided due to space constraints. No self-study room was provided there. Also there was no multi-purpose room for use as self-study room.

(Mr Vincent LAU left the meeting at 4:30 p.m.)

54. Ms Vicky WONG responded that the activity rooms of the Tai Kok Tsui Sports Centre had along been used by the LCSD for organisation of leisure activities or hired to groups or individuals for recreational training purposes. If those activity rooms were used as self-study rooms, the training courses of the LCSD and the organisations regularly hiring the

relevant facilities would be affected, thus government revenues might also be affected. She proposed considering the allocation of some public spaces inside the TKTMSB for use as self-study corners. She also stated that the LCSD might arrange site visit for Members to explore if the idea was feasible.

55. Mr Barry WONG was glad to hear that the EB undertook to persuade schools in the Tai Kok Tsui district to open their classrooms to students from other schools. He wanted to know whether the EB, as the coordinator of self-study room services, had coordinated with the LCSD to take flexible approach in providing self-study room services at leisure and cultural venues.

56. Mr LAU Pak-kei urged the EB to provide more self-study rooms in the Tai Kok Tsui district and strengthen coordination with the LCSD and schools in the district in this regard. He also stated that though the LCSD pointed out that government revenues might be affected if the department opened activity rooms at its leisure and cultural venues for use as provisional self-study rooms during specific periods, he estimated that the impact would be modest.

57. Mr Chris IP was dissatisfied with the remarks made by the LCSD which pointed out that the opening of activity rooms at leisure and cultural venues for use as self-study rooms with free admission would affect government revenues. He reiterated that there was an urgent need to enhance self-study room services in the Tai Kok Tsui district.

58. The Vice-chairman pointed out that the LCSD should review the utilisation rate of activity rooms under its management and analyse the impact on original users if converting, to a limited extent, some activity rooms into provisional self-study rooms.

59. Ms KO Po-ling suggested that the EB take lead in arranging site visits for Councillors of the district and representatives from the LCSD to explore the feasibility of converting activity rooms in the TKTMSB into provisional self-study rooms. If the proposal was not feasible, the EB should put forward other proposals for Members' consideration.

60. Ms CHUNG Po-yuk responded to the suggestion of Mr Edward LEUNG, saying that the EB had a community-based after-school learning programme in place for NGOs' applications to collaborate with schools in the district to open classrooms for the provision of self-study/after-school homework tutorial services to their own students and students from other schools. The EB would continue to persuade schools in the Tai Kok Tsui district to extend the opening hours of libraries and classrooms for use as self-study rooms by their own students and students from other schools during examination seasons. The EB would also encourage voluntary organisations to provide self-study room service in public housing estates. Moreover, the EB would continue to monitor the demand and supply of self-study room service in the YTM District and discuss, when necessary, with relevant departments for provision of adequate self-study room seats.

61. Ms KO Po-ling reiterated that the EB should take the lead on this issue and lead other departments to jointly solve the problem of insufficient supply of self-study rooms in the Tai Kok Tsui district. She said that, if necessary, Councillors were willing to meet with the EB and LCSD to seek solutions together.

62. Mr LAU Pak-kei agreed to the views of Ms KO Po-ling. He hoped that the EB could put forward solutions to the problem after two months.

63. The Chairman asked Councillors if they agreed to continue the discussion of this item at the next meeting and there was no objection. The Chairman announced that this item would be dealt with under “Matters Arising” at the next meeting.

(Post-meeting note: The library team of the LCSD, together with representatives from the EB and four Members of the YTMDC, paid a site visit to the TKTMSB on 29 May 2013.)

Item 8: Concern over Planning and Design for Footbridges to Connect Express Rail Link West Kowloon Terminus
(YTMCBC Paper No. 20/2013)

64. The Chairman said that the respective written responses of the Development Bureau (“DEVB”) and Government Property Agency (“GPA”) as well as the written response jointly made by the Transport and Housing Bureau (“THB”) and HyD (Annexes 3 to 5) had been distributed to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to the meeting:

- (a) Mr FUNG Wai-chung, Senior Liaison Engineer and Ms Gloria WOO, Public Relations Manager-Projects & Property of the MTR Corporation Limited (“MTRCL”); and
- (b) Ms Angela CHIANG, Chairlady and Ms Emily IP, Chief Property Manager of the Kowloon Station Development Owners’ Committee.

65. The Vice-chairman supplemented the paper with some additional information. He said that the owners’ committees and resident representatives from the property developments above the MTR Kowloon Station were highly concerned about the planning, design and management of the three footbridges linking the Express Rail Link (“XRL”) terminus and MTR Kowloon Station. It was hoped that participants could respond to the questions raised in the paper.

66. Mr FUNG Wai-chung responded as follows:

- (a) The three footbridges would adopt an open design to enhance ventilation. With the installation of covers and beautification facilities, the overall design of the footbridges would be similar to that of the footbridge connecting the International Financial Centre and the Pier in Central District.
- (b) The land lease governing the Kowloon Station Development did not require owners of estates above the station to return the administration of the public pedestrian access which was situated on the 1st floor of the Kowloon Station to other parties, including the Government.
- (c) The planning and design for the three footbridges had been completed. The MTRCL would carry out foundation works in the second half of 2013 or the

first half of 2014, and construct the main span in 2014. The three footbridges would be opened in phases for public use upon completion of the XRL.

67. Ms Angela CHIANG said that the majority of owners and residents of the Kowloon Station Development suggested adopting an enclosed design for the three footbridges, which would be similar to that of the footbridge linking The Landmark, Mandarin Oriental Hotel and Prince's Building in Central. She further said that windows could be installed on footbridges with an enclosed design. The property management agency might open or close the windows depending on the weather conditions.

(Mr KO Hiu-wing left the meeting at 5:00 p.m.)

68. Mr CHAN Siu-tong said that for visitors to Hong Kong who travelled by XRL, the XRL terminus would be the first place they visited upon their arrival. If the design of the footbridges linking the XRL terminus and Kowloon Station did not meet the needs of users, the image of Hong Kong would certainly be tarnished. He requested the MTRCL to review again the design of the three footbridges and make any necessary modifications. He stressed that the footbridges were constructed for the convenience of the public and visitors to Hong Kong, and they were not for the exclusive use of residents of any particular estate.

69. Mr HAU Wing-cheong also opined that the design of the three footbridges linking the XRL terminus and Kowloon station must offer convenience to visitors. Otherwise, the image of Hong Kong might be tarnished.

70. Mr Barry WONG said that the Paper No. 20/2013 was related to the planning and design of the footbridges linking the XRL terminus and Kowloon Station. Instead of being followed up by the Traffic and Transport Committee ("TTC"), he did not understand why the discussion of such matter was arranged at the meeting of CBC.

71. Mr Edward LEUNG opined that the XRL terminus was a "gateway" to Hong Kong. Hence, the design and planning of the footbridges linking the XRL terminus and Kowloon Station must strive for excellence. He also said that the MTRCL should disclose to the Councillors and members of the public the overall design of the XRL terminus and those footbridges as soon as possible.

(Mr CHOW Chun-fai left the meeting at 5:05 p.m.)

72. In view of the department's response to question no. 4 in the paper, the Vice-chairman said that although there was no provision requiring the GPA to attend meetings of the owners' committees of the estates above the Kowloon Station, but just like the owners of properties above the Kowloon Station who had to stand for elections and participate in meetings, the GPA, which stressed its obligation in safeguarding government properties, should attend meetings of those owners' committees, rather than just providing written responses. For instance, in matters relating air-conditioning charges and addition of gates on public pedestrian access, the GPA could better understand the situation by attending the related meetings. He opined that the current approach of the department was to exercise its rights only, without fulfilling any obligation. According to the written response of the HyD, the three footbridges would adopt an open design. However, he did not understand why the footbridge models showed an enclosed design instead. He stressed that, in terms of the design for footbridges, he maintained an open mind towards both designs, i.e. open or

enclosed. It was important for the footbridges to be environmentally friendly and convenient for the public and visitors to use under all weather conditions. Furthermore, according to the written response of the HyD, the MTRCL and relevant government departments had been engaging with the DC and community members on the design of the footbridges mentioned above through various channels, such as the DC, Community Liaison Groups (“CLGs”) and briefing sessions for residents. However, he disagreed to such remarks and requested the HyD to provide the CBC with concrete information on the planning and design of the three footbridges.

73. The Chairman responded that it was appropriate to discuss the matter at the meeting of the CBC because questions relating to local consultation on community facilities were raised in the Paper No. 20/2013.

74. Mr FUNG Wai-chung responded as follows:

- (a) The MTRCL was commissioned by the Government to conduct the XRL project, including the planning and design of the footbridges linking the XRL terminus and Kowloon Station.
- (b) Although the planning and design of the three footbridges had been completed, the MTRCL would still relay Councillors’ comments mentioned at the meeting to the HyD.
- (c) The MTRCL would provide the perspective drawing of the three footbridges to the CBC in due course.

75. Mr CHAN Siu-tong pointed out that according to the response of the representative from the MTRCL, the planning and design of the three footbridges had been completed. He wanted to know whether this meant that no modifications could be made to the planning and design of the footbridges. He hoped that the MTRCL and HyD could take good advice and try their best to improve the planning and design of the footbridges.

76. Ms KO Po-ling said that to the best of her recollection, the HyD or MTRCL had never consulted the YTMDC on the planning and design of the three footbridges. She proposed writing a letter to the DEVB or THB in the name of the CBC, requesting the authorities to provide concrete information on the planning and design of the footbridges to the CBC.

77. Mr CHUNG Kong-mo recalled that the authorities had only provided the YTMDC with the sketch designs or mimic diagrams of the three footbridges. However, the YTMDC did not know that the planning and design of the footbridges had been completed. He hoped that the authorities concerned could provide the YTMDC and CLGs with the final plan of the footbridges. He further said that there were various design criteria for footbridges built by the Government, he hoped that more detailed information could be provided by the authorities concerned.

78. The Vice-chairman proposed that the authorities could make reference to the design of the footbridge at Citywalk in Tsuen Wan. He reiterated that the authorities concerned had never consulted the YTMDC on the planning and design of the three footbridges. He agreed to write a letter to the HyD in the name of the CBC, requesting the department to provide plans and other detailed information about the footbridges.

79. Mr FUNG Wai-chung responded that the MTRCL would strengthen communication with the YTMDC and provide more information to the residents through the CLGs and XRL Newsletters. He undertook to provide the CBC with the plans for the three footbridges in due course. He also said that the MTRCL would introduce the design of the three footbridges by giving a powerpoint presentation at the meeting of the TTC to be held on 23 May 2013.

80. The Chairman asked Councillors whether they agreed to write a letter to the HyD in the name of the CBC, requesting the authorities concerned to provide further information about the planning and design of the three footbridges. There was no objection.

81. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

(Post-meeting note: The CBC sent a letter to the Railway Department of the HyD (Annex 6) on 30 May 2013, requesting for further information about the planning and design of the three footbridges mentioned above.)

Item 9: Enhanced Utilisation of Lands for Community Use Affected by Central Kowloon Route with Provision of a Community Services Centre (YTMCBC Paper No. 21/2013)

82. The Chairman said that the written response of the Lands Department (“LandsD”) (Annex 7) had been distributed to Members for perusal before the meeting, and the written response of the Department of Health (“DH”) (Annex 8) had also been placed on the table for Members’ reference. He then welcomed the following representatives to the meeting:

- (a) Mr Tom YIP, Senior Town Planner/Yau Tsim Mong of the Planning Department (“PlanD”);
- (b) Dr Jaime SIN, Senior Medical and Health Officer (Community Liaison) 2 of the DH;
- (c) Mr LEUNG Chi-hung, Senior Engineer, Major Works Project Management Office of the HyD; and
- (d) Mr LAW Chau-sang, Chief Health Inspector 1/Yau Tsim of the Food and Environmental Hygiene Department (“FEHD”).

83. Mr Benny YEUNG supplemented the paper with some additional information.

84. Mr LEUNG Chi-hung responded as follows:

- (a) The HyD would soon publish the next issue of the Central Kowloon Route (“CKR”) Newsletter to report on the major comments collected during the Phase 2 public engagement of CKR.
- (b) During the Phase 2 public engagement, the stall-holders of the Jade Market had relayed their views to the HyD, requesting to re-provision the Jade Market on a single temporary site in future. He supplemented that the HyD and FEHD were actively considering temporary re-provision of the Jade Market on an open

space south of the Henry G Leong Yaumatei Community Centre.

- (c) During the construction of the CKR, the HyD planned to temporarily re-provision the Yau Ma Tei Public Library at the Shanghai Street/Market Street Playground. Upon completion of the works, the library would be relocated to the site currently occupied by the Yau Ma Tei Multi-storey Car Park Building.
- (d) To facilitate the construction of the CKR, the HyD would demolish the Yau Ma Tei Specialist Clinic. Facilities of the Hospital Authority inside the clinic would be reprovisioned in a new building in Queen Elizabeth Hospital, while facilities of the DH, including the Dermatological Clinic and Methadone Clinic would be reprovisioned in the nearby Yau Ma Tei Jockey Club Polyclinic. In addition, the HyD and DH were planning to temporarily reprovision the Yau Ma Tei Maternal and Child Health Centre at a vacant site next to Yau Cheung Road. In the long run, the health centre would be relocated to the proposed Community Health Centre (“CHC”) at the ex-Mong Kok Market site.

(Mr CHUNG Kong-mo left the meeting at 5:25 p.m.)

85. Dr Jaime SIN responded that the methadone treatment provided a legal, economical, safe and effective treatment for opiate abusers so that they would no longer rely on drugs. Not only enabled patients to lead a normal life and reduce crime, the Methadone Treatment Programme (“MTP”) also greatly reduced the spread of blood-borne diseases (such as AIDS and Hepatitis B) among heroin abusers. She further said that in 2012, there were 465 people on average using the services provided by the Yau Ma Tei Methadone Clinic every day. When compared with 2008, the utilisation rate was increased by about 29%. This reflected that there was a strong demand for methadone services in the district. Therefore, it was necessary to keep the Yau Ma Tei Methadone Clinic.

86. Mr Tom YIP said that to facilitate the construction of the CKR, the Yau Ma Tei Multi-storey Car Park Building would be demolished soon. The PlanD would explore the feasibility of constructing in-situ other community facilities. The Yau Ma Tei Public Library would also be reprovisioned there. He further said that many views were collected through the Phase 2 public engagement of CKR. The PlanD would actively follow up those views together with relevant departments and report to the CBC on any concrete plans.

87. Regarding the arrangement of relocating the Jade Market to the entire ground floor of a new building to be rebuilt in-situ, Mr LAW Chau-sang responded that the FEHD had no special comment if the licenced stall-holders agreed to such arrangement.

88. Ms KO Po-ling enquired whether there were other methadone clinics in the vicinity of the YTM District. Pointing out that there was a wide variety of drugs, she wanted to know whether there were more effective treatments for detoxification when compared with the methadone treatment at present.

89. Ms WONG Shu-ming wanted to know which healthcare facilities in the district would be relocated to the proposed CHC at the ex-Mong Kok Market site due to the construction of CKR.

90. Mr CHAN Siu-tong opined that it was necessary to reprovision the Jade Market on a single temporary site. The Jade Market should be permanently relocated to the ground floor

of a new building to be rebuilt in-situ in future. He also pointed out that with scarce land resources in the YTM District, the departments should optimise spaces under footbridges and actively consider providing at those sites facilities for events organised by local groups and charitable organisations.

91. Mr Benny YEUNG said that quite a number of residents living at Yau Ma Tei had reflected that the methadone clinic had brought to the district more problems associated with drug abuse and drug trafficking. He urged the Police to pay attention to the situation. He agreed that there was a need to construct a new building and set aside its entire ground floor for the reprovisioning of the Jade Market. He urged the departments to give more consideration to ventilation arrangement when designing the building. He also urged the PlanD to consider allowing non-profit making organisations or charitable organisations to construct a community service building at the current site of the Yau Ma Tei Multi-storey Car Park Building.

92. Mr CHAN Wai-keung had reservation on the remarks of the representative from the DH, who said that it was necessary to keep the Yau Ma Tei Methadone Clinic. He enquired whether the DH had collected data on the number of heroin abusers in the district, as well as the number of successful cases after receiving methadone treatment.

93. Mr HAU Wing-cheong opined that the methadone treatment was effective in reducing problems associated with public order and public health caused by drug abusers. Hence, the Yau Ma Tei Methadone Clinic should be kept.

94. Mr Barry WONG pointed out that established in 1972, the methadone clinics enabled drug abusers to reduce their reliance on drugs and achieve a drug-free state through oral doses of methadone. As methadone clinics were recognised as effective in controlling the transmission of AIDS and improving public order, quite a number of neighbouring countries and regions had actively implemented similar programmes in recent years, including the Mainland, Macau, Taiwan, Vietnam, Malaysia, and Myanmar, etc. He further said that there were 20 methadone clinics in Hong Kong. The Yau Ma Tei Methadone Clinic served the highest number of drug abusers aged 21 or below. Among daily users of the clinic, about 40% of them were ethnic minorities and almost all of them were residents in the YTM District. Most of them lived in old buildings and partitioned flats in Yau Ma Tei and Jordan. If the existing methadone clinic in the district was closed, local drug abusers had to receive methadone treatments from other districts. This might make them feel being marginalised or even lose their motivation to detoxify and abuse drugs again, thereby inducing more drug trafficking activities. In order to afford drug consumption, drug abusers might engage in robbery. Hence, the number of robbery cases in the district would also increase.

95. Mr Edward LEUNG said that although the methadone might not help abusers to abstain from drugs completely, it could reduce the withdrawal symptoms of heroin or opium addiction. If the methadone clinic in the district was closed, he worried that local public order would be disrupted when drug users showed withdrawal symptoms of drug addiction. Therefore, he opined that it was necessary to keep the Yau Ma Tei Methadone Clinic and its reprovisioning location could further be discussed.

(Ms KWAN Sau-ling left the meeting at 5:40 p.m.)

96. Dr Jaime SIN responded as follows:

- (a) There were 20 methadone clinics in Hong Kong. The methadone clinics in Hung Hom and Ho Man Tin were in the vicinity of the YTM District.
- (b) The methadone treatment was a substitution therapy for opiate abusers.
- (c) Security guards were deployed at methadone clinics. In case of emergency, the staff at clinics would seek assistance from the Police to maintain the order.
- (d) In 2012, there were a daily average of 6 077 people using the services provided by methadone clinics in the territory.
- (e) The methadone treatment was an effective substitution therapy recognised by the World Health Organisation. Not only did it enable drug abusers to reduce their reliance on drugs, but it also helped to reduce crime rate and spread of blood-borne diseases. The MTP in Hong Kong was firmly recognised by international organisations and being recommended to other countries.

97. Mr LEUNG Chi-hung responded as follows:

- (a) Affected by the construction of the CKR, the Yau Ma Tei Maternal and Child Health Centre would be relocated to the proposed CHC at the ex-Mong Kok Market site.
- (b) The Yau Ma Tei Methadone Clinic would be reprovisioned in the Yau Ma Tei Jockey Club Polyclinic. Yet, another entrance would be provided for the access of methadone clinic users. Hence, the relocation of the methadone clinic would not affect the polyclinic's existing out-patient service.
- (c) The HyD noted Councillors' views on relocation of the Jade Market and it would actively follow up their suggestions with the PlanD and FEHD.

(Mr HAU Wing-cheong and Mr Edward LEUNG left the meeting at 5:50 p.m.)

98. Ms WONG Shu-ming recalled that in the early years, the Government had indicated that a dental clinic and a physiotherapy clinic would be constructed at the ex-Mong Kok Market site. Hence, she did not understand why the department representative just indicated that the Yau Ma Tei Maternal and Child Health Centre would be relocated there.

99. Mr CHAN Wai-keung said that the YTMDC agreed to the provision of healthcare facilities and new medical services at the ex-Mong Kok Market site. But now the Government would only relocate the Yau Ma Tei Maternal and Child Health Centre to the site, and there would be no increase in medical services in the district. He hoped that the department could give a clear account of this arrangement. In addition, he further enquired the DH about the annual number of people who could overcome drug addiction successfully through methadone treatment.

100. Mr Tom YIP responded that the ex-Mong Kok Market site occupied about 4 500 square metres. Apart from providing space for a Maternal and Child Health Centre, the site would also accommodate other community medical facilities.

101. Mr HUI Tak-leung opined that participants should focus their discussion on community facilities in the Yaumatei which were stated in the paper. If Members would like to know more about the land use planning for the ex-Mong Kok Market site, they should submit another paper for discussion.

102. Dr Jaime SIN reiterated that the current MTP was mainly for maintenance rather than detoxification. Not only did the MTP enable drug abusers to lead a normal life and reduce crime, it also greatly reduced the spread of blood-borne diseases. She indicated that she did not have any immediate information on the number of people who overcame drug addiction successfully through methadone treatment.

103. Mr Benny YEUNG wanted to know whether the PlanD would reserve spaces at the current site of the Yau Ma Tei Multi-storey Car Park Building for local charitable organisations or community organisations, and whether the department would conduct any feasibility study in this regard.

104. Mr Tom YIP responded that spaces would be made available through the demolition of the Yau Ma Tei Multi-storey Car Park Building. In addition to the reprovisioning of the public library at the site, the PlanD would work with relevant departments to consider Councillors' views.

105. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

(Mr Benny YEUNG left the meeting at 6:00 p.m.)

**Item 10: No Local Consultation on a Poon Choi Feast cum Cultural Carnival
Held at West Kowloon Cultural District Site
(YTMCBC Paper No. 22/2013)**

106. The Chairman said that the written response of the FEHD (Annex 9) had been distributed to Members for perusal before the meeting. He then welcomed the following representatives to the meeting:

- (a) Ms Betty HO, District Officer (Yau Tsim Mong);
- (b) Mr LAW Chau-sang, Chief Health Inspector 1/Yau Tsim of the FEHD; and
- (c) Mr Garmen CHAN, Executive Director, Communications and Marketing and Ms Akimi WONG, Executive Assistant, Chief Executive Officer's Office of the West Kowloon Cultural District Authority ("WKCD").

107. The Vice-chairman supplemented the paper with some additional information. He was of the view that the current arrangements for local consultations on large-scale activities held at West Kowloon Cultural District ("WKCD") were improper. Furthermore, he submitted supplementary papers which revealed that Councillors of respective districts were consulted on eight activities held at WKCD site over the past six months, including those activities held by the WKCD and private bodies leasing WKCD venues. He did not understand why local consultations had been done for some of the activities, but no local consultation had been carried out for the Winter Carnival held at the end of last year and the Poon Choi Feast this time. He urged the WKCD and relevant departments to make

improvement.

108. Mr HUI Tak-leung enquired whether the WKCD would consult the views of District Council (“DC”) members on all the activities or just particular types of activities held in the WKCD.

109. Mr LAW Chau-sang responded that regarding the large-scale carnival cum poon choi feast held in the WKCD on 23 and 24 February 2013, the organiser had applied to the FEHD for temporary places of public entertainment licence and temporary food factory licence prior to the activity. Regarding the application, the FEHD had also consulted the views of the Fire Services Department (“FSD”), Buildings Department, the Police, Environmental Protection Department and Electrical and Mechanical Services Department respectively. As the departments concerned had no objection, the FEHD thus issued temporary licences to the applicant organisation. When processing similar applications in future, the FEHD would, having regard to the actual situation, inform DC members and members of area committees of the respective districts about the details of the licenced activities through the District Office (“DO”) and the departments concerned.

110. Ms Betty HO responded that when the FEHD consulted the DO on licence applications of a particular activity, the DO would conduct a preliminary impact assessment of the activity on residents nearby and the stakeholders concerned. Besides, it would, having regard to the scale of the activity, work with the FEHD to review which group of stakeholders had to be consulted. If it was a large-scale activity, the DO would also consult the views of the chairmen of area committees and owners’ committees nearby in addition to the Councillors of the district concerned. She stressed that the FEHD would inform the DO about details of an activity only when the organiser applied for licences.

111. Mr Garmen CHAN responded that the WKCD would apply for licences as required by the relevant departments before holding any activities in the WKCD, and maintain close communication with the Councillors of the district and stakeholders concerned. As for outside bodies leasing WKCD venues for organisation of activities, he supplemented that the WKCD would not carry out publicity and consultation work on their behalf.

112. Mr HUI Tak-leung further asked whether the WKCD would provide the DC with detailed information about all activities in the WKCD, and consult the views of the relevant departments and community members prior to the activities concerned.

113. Ms WONG Shu-ming was dissatisfied with WKCD’s consultation arrangement for the Winter Carnival. She urged the WKCD to provide the Councillors of the district concerned and CBC with detailed information about activities to be held in the WKCD so that they could assess the impact of activities on the community. Furthermore, she wanted to know the criteria which the FEHD was based on when deciding whether the DC should be consulted.

114. Mr CHAN Wai-keung said that the WKCD was empowered to lease WKCD venues to outside bodies for organisation of activities. However, the authority was obliged to ensure that activities would be held in a safe and smooth manner. Therefore, the WKCD should strengthen consultation with the DC and community members so as to abate nuisance

caused by activities to the community nearby.

115. The Vice-chairman expressed his dissatisfaction with the current consultation arrangements for large-scale activities in the WKCD. He opined that event organisers should provide the relevant government departments and Councillors of the district concerned with detailed information on activities, no matter whether the activities were organised by the WKCD or outside bodies. He suggested that when leasing WKCD venues to outside bodies for organisation of activities, the WKCD should stipulate requirements requesting event organisers to consult the views of the relevant departments and members of the local community. Furthermore, he enquired about the guidelines for deciding whether the FEHD should consult the DC.

116. Mr Barry WONG urged the WKCD to continue conducting local consultations on activities to be held in the WKCD. As for outside bodies leasing WKCD venues for organisation of activities, he wanted to know if it was the authority's customary practice to provide no details of activities to the DO and DC.

117. Mr Chris IP declared that he was a board member of the WKCD. He agreed that the WKCD should continue to conduct local consultations on activities to be held in the WKCD. As for outside bodies leasing WKCD venues for organisation of activities, he hoped that the WKCD would review the procedures for consultation and maintain closer communication with the DC and stakeholders concerned. Furthermore, he added that the organiser of the Winter Carnival cancelled the event due to financial problem, and the cancellation was nothing to do with the consultation arrangement.

118. Ms KO Po-ling declared that she was a member of the Consultation Panel under the WKCD. She pointed out that the WKCD was responsible for the management of facilities in the WKCD. Hence, Councillors who had submitted the paper hoped that the authority could foster good partnership with the members of the local community and stakeholders concerned. She agreed that the WKCD should continue to conduct local consultations on its activities to be held in the WKCD. In order to assess the impact of activities on the community as early as possible and maintain good partnership, she encouraged the WKCD to be more active in consulting the views of the DO and DC on large-scale activities organised by outside bodies leasing WKCD venues. Furthermore, she suggested that the WKCD set guidelines for consultation with the DC so as to avoid any improper consultation arrangements.

119. The Vice-chairman said that the degree of risks of accident associated with activities to be held in the WKCD should have no connection with local consultations. The WKCD should consult the views of the DC members and community members on large-scale activities to be held in the WKCD. As a member of the Consultation Panel under the WKCD, he was not being notified of the details of the Poon Choi Feast. He was dissatisfied with such arrangement and said that if the problem could not be resolved through the DC, he would have no other alternative but to submit a paper to the Consultation Panel under the WKCD for discussion. He stressed that large-scale activities involved issues of pedestrian safety and traffic control, which would have great impact on the community. Hence, the WKCD had the responsibility to consult DC members of the district and owners' committees of the housing estates nearby on their views about large-scale activities. He further said that if in future the WKCD and the departments concerned did not properly

carry out local consultations on large-scale activities in the WKCD, he would request the CBC to lodge a written complaint with the Chairman of the WKCD.

(Mr John WONG left the meeting at 6:25 p.m.)

120. Ms Akimi WONG responded as follows:

- (a) The WKCD leased a space of about 40 000 square metres to the Federation of Hong Kong Guangxi Community Organisation (“GXCO”) for organising “Guangxi Cultural Carnival cum Poon Choi Feast” on 23 and 24 February 2013.
- (b) In January 2013, the WKCD entered into a tenancy agreement with the GXCO for leasing the WKCD venue to the GXCO for holding of the above activity. According to the established practice, it was specified in the terms of tenancy that the said organisation was required to obtain licences from all relevant government departments before it could organise the activity in the WKCD. A number of licences were involved, including the temporary places of public entertainment licence and temporary food factory licence from the FEHD as well as the fire services certificate issued by the FSD.
- (c) Prior to the above activity, the WKCD received from the GXCO copies of licences issued by the FEHD and fire services certificate, hence the GXCO was allowed to organise the activity in the WKCD. Also, the GXCO had held several meetings with the Police, FSD, MTRCL, property management agencies of the property developments above the MTR Kowloon Station and representatives from the International Commerce Centre to discuss details about pedestrian flow arrangement, traffic control and public safety of the activity, and consensuses had been reached. The WKCD also sent staff to attend the aforesaid meetings. She added that the WKCD had not received any complaint in respect of the activity.
- (d) To the knowledge of the WKCD, after receiving applications for temporary places of public entertainment licences from organisers, the FEHD would consult the views of the relevant government departments according to the established procedures. The FEHD would then relay the views of the departments to applicant organisations, requesting them to make corresponding arrangements before the issuance of licences. She stressed that whether an organisation could obtain licences or certificates from relevant departments would be the key factor for the WKCD to consider whether the organisation’s application for organising activities in the WKCD should be accepted.

121. Mr HUI Tak-leung asked the WKCD again whether it would consult the views of the DC on all activities to be held in the WKCD. As for outside bodies leasing WKCD venues for organisation of activities, he wanted to know whether the authority had stipulated any clauses to require the bodies concerned to consult the views of local community on their own.

122. Mr Garmen CHAN reiterated that prior to the launch of activities in the WKCD, the WKCD would maintain close communication with the DC. Outside bodies leasing WKCD

venues for organisation of activities would be allowed to organise their activities in the WKCD after they had undertaken to observe terms and conditions of hire and obtained licences from the relevant departments.

123. Mr Chris IP shared the same view that there was still room for improving the prevailing consultation arrangements for activities in the WKCD. In case of outside bodies leasing WKCD venues for organisation of activities, he opined that the WKCD should communicate closely with the DC and stakeholders on details of activities.

124. Mr Barry WONG said that apart from requiring the organisations leasing WKCD venues to obtain licences from the relevant departments, the WKCD should also monitor those organisations to see if they had conducted local consultations properly. Furthermore, he wanted to know how the FEHD would consult the views of the DC on activities in the WKCD in future.

125. Mr CHAN Wai-keung said that although the WKCD was not a government department, it was responsible for the management of arts and cultural facilities shared by the public. Therefore, he hoped that the WKCD would conduct more local consultations on activities in the WKCD and be accountable to the public.

126. Ms Betty HO responded that the DO would learn from the experience of the Poon Choi Feast this time and strengthen its communication with the FEHD. Regarding activities to be held in the WKCD, the DO would conduct preliminary assessment as early as possible after receiving information on activities from the FEHD, and decide the approach of consultation depending on the scale of the activities concerned. If the activities would have considerable impact on the community, the DO would conduct local consultation. As for small-scale activities, the DO would consult the views of Councillors of the district and chairmen of area committees.

(Mr Chris IP and Mr Barry WONG left the meeting at 6:40 p.m.)

127. Mr LAW Chau-sang responded that the FEHD would take a more active approach to liaise with the DO and other departments concerned when processing applications for licences in future.

128. Mr Garmen CHAN responded that the WKCD respected the views of DC members and would continue to maintain close communication with them on activities in the WKCD.

129. The Chairman hoped that the FEHD, DO and WKCD would take into account the views of the CBC and continue to conduct local consultations on activities in the WKCD in future. He then invited Members to express their views on the suggestion of lodging a written complaint with the Chairman of the WKCD.

130. Mr HUI Tak-leung hoped to clarify the respective mandates of the WKCD and government departments. He further enquired whether the WKCD would only conduct local consultations on its activities in the WKCD, and for outside bodies leasing WKCD venues for organisation of activities, the respective bodies would be required to consult views of members of the local community individually.

131. Mr Garmen CHAN responded that the WKCD would conduct local consultations on

activities it organised in the WKCD. As for outside bodies leasing WKCD venues for organisation of activities, they needed to consult the views of members of the local community by themselves.

132. The Vice-chairman was dissatisfied with WKCDA's explanation, which revealed that local consultations would be conducted for WKCDA's activities whereas no local consultation would be conducted for the same type of activities held by other organisations. It was hoped that the WKCDA could note that it was illogical to "apply double standards on a single issue". He also pointed out that there were doubts on the current mode of operation.

133. The Chairman further invited Members to express their views on the suggestion of lodging a written complaint with the Chairman of the WKCDA.

134. Mr HUI Tak-leung would like to know whether the CBC would still need to lodge a written complaint with the Chairman of the WKCDA if only organisations leasing WKCD venues did not carry out local consultations properly.

135. Ms KO Po-ling said that our Councillors were not directly against any groups or activities. Since the organisation of large-scale activities in the WKCD would involve pedestrian safety, traffic control and noise issues, the community nearby would be affected to a certain extent. Therefore, she urged the WKCDA to review its current consultation arrangements for activities. If outside bodies leased WKCD venues for organisation of activities, the authority should work closer with government departments and request the organisers to carry out local consultations in advance. She agreed that the CBC should lodge a complaint with the WKCDA if future activities in the WKCD lacked proper consultation arrangements again.

136. The Chairman concluded that Members agreed that if the WKCDA and the departments concerned did not carry out local consultations properly on coming public activities in the WKCD, the CBC would lodge a written complaint with the Chairman of the WKCDA. There was no objection to his conclusion.

137. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

**Item 11: Urging Commission on Poverty to Relax Eligibility Criteria for
Community Care Fund Dental Assistance Programme
(YTMCBC Paper No. 23/2013)**

138. The Chairman said that the written responses of the SWD and Community Care Fund ("CCF") Secretariat (Annexes 10 and 11) had been distributed to Members for perusal before the meeting.

139. Ms WONG Shu-ming expressed disappointment to the failure of the Commission on Poverty ("CoP") and Executive Committee on the CCF to send representatives to attend the meeting. She requested to continue discussion of this item at the next meeting and send letters to the CoP and Executive Committee on the CCF in the name of the CBC, urging them to send representatives to attend the next meeting to answer Councillors' questions.

140. The Chairman asked Members whether they agreed to include this item in Matters Arising and write to the CoP and Executive Committee on CCF, requesting them to send

representatives to attend the next meeting. There was no objection.

141. There being no further comments, the Chairman closed the discussion on this item.

(Post-meeting note: The Secretariat sent letters to the CoP and CCF Secretariat respectively (Annex 12) in the name of the CBC on 30 May 2013, inviting them to attend the next meeting of the CBC.)

Item 12: Any Other Business

142. There being no other business, the Chairman closed the meeting at 7:00 p.m. The next meeting would be held at 2:30 p.m. on 13 June 2013 (Thursday).

Yau Tsim Mong District Council Secretariat
May 2013

書面回應(1)

康樂及文化事務署

就油尖旺區議會社區建設委員會文件第 19/2013 號

要求於大角咀區增設自修室的書面回應

就上述文件的問題及建議，本署謹覆如下：

1. 現時大角咀區附近共有多少間自修室？可提供多少個座位？

目前，全港的自修室服務是由教育局負責統籌。康文署為配合香港政府提供自修室的政策，參考規劃署的《香港規劃標準與準則》所訂的設施指引，在主要和分區圖書館內設置一個約 200 平方米的自修室，作為圖書館的其中一項輔助設施。現時，油尖旺區的花園街和油蔴地公共圖書館附設的學生自修室各設有 210 及 162 個座位（合共有 372 個），供學生及自學人士使用。而有關各區（包括油尖旺區）學生自修室名單的資料，可瀏覽教育局的網址（<http://www.edb.gov.hk/>）。根據上述網址資料顯示，在油尖旺區內，除了花園街及油蔴地公共圖書館均附設有學生自修室外，東華三院賽馬會大角咀綜合服務中心、旺角街坊會陳慶社會服務中心、循道衛理楊震社會服務處油尖旺青少年綜合發展中心及香港遊樂場協會旺角青少年綜合服務中心，分別都有提供自修室設施。

2. 要求於大角咀市政大廈或周邊地點尋找位置作自修室之用

現時，油尖旺區內的花園街和油蔴地公共圖書館的學生自修室，合共提供 372 個座位。根據過往一年的使用數字顯示，兩間學生自修室仍未達飽和。而位於大角咀市政大廈三樓的大角咀公共圖書館屬小型圖書館，由於面積有限，故只提供一般資訊、外借和報刊閱覽等核心服務，並不附設學生自修室。由於康文署需要把有限資源投放在圖書館的核心服務上，如添購圖書館資料和提供電腦資訊和多媒體服務，因此，現時沒有計劃在區內增設自修室設施。

康樂及文化事務署
二零一三年四月

檔案編號：(24) in LCSD/CS/LIB/AS 1-55/30V

議項七
書面回應(2)

2012 至 2015 年度油尖旺區議會
社區建設委員會委員

要求於大角咀區增設自修室
所作的書面回應

教育局
負責統籌的油尖旺區自修室資料

根據本局統籌的自修室資料顯示，油尖旺區現有 6 間自修室，合共提供 493 座位供區內居民使用。整體來說，區內自修室能提供足夠的座位供居民使用。再者，大部分的自修室更會在每年的公開考試期間，增加額外服務時間，以滿足需求。有關自修室資料，請參考隨函附件。

教育局負責統籌全港由康樂及文化事務署、社會福利署、及民政事務總署及志願機構資助或直接營辦的自修室設施。本局會每年向參與營辦自修室設施的政府機構及志願機構收集資料，以宣傳自修室/閱覽室服務。有關宣傳活動包括透過本局網頁發放相關訊息及每年會向學校分發海報和單張，列明所有自修室的地址。

至於由教育局資助的自修室設施，他們只限於在公共屋邨提供自修室服務的志願機構。有關機構如獲房屋署推薦及同時符合本局要求的話，可獲發放租金及差餉(包括地租)津貼。非牟利機構如欲在公共屋邨閒置的地方營辦自修室，必須直接向房屋署申請。

本局將繼續留意油尖旺區自修室服務的供求情況，安排足夠的自修室座位給市民。

教育局
二零一三年五月

附件

序號	自修室中心名稱	自修室中心地址	贊助來源 /主辦機構	座位
1	油蔴地公共圖書館學生自修室*	上海街 250 號閣樓	康樂及文化事務署	162
2	香港遊樂場協會旺角青少年綜合服務中心*	上海街 557 號旺角綜合大樓三樓	社署	42
3	東華三院賽馬會大角咀綜合服務中心	大角咀通州街 28 號頌賢花園商場地下 2 及 9 號	社署	16
4	旺角街坊會陳慶社會服務中心閱讀及自修室*	大角咀福全街 45 號四樓	社署	51
5	循道衛理楊震社會服務處油尖旺青少年綜合發展中心*	海泓道海富苑海欣閣 2 樓	社署	12
6	花園街公共圖書館學生自修室*	花園街 123 號 A 花園街市政大廈五樓	康樂及文化事務署	210

總數： 493

註 *：有關自修室在每年的公開考試季節期間 (3 月至 5 月)，會增加額外服務時間。

香港特別行政區政府
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

發展局

香港添馬添美道二號
政府總部西翼十七樓

本局編號 Our Ref.:

來函編號 Your Ref. YTMDC 13/30/3/1 Pt. 31



Development Bureau
17/F, West Wing,
Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue, Tamar,
Hong Kong

電話 Tel: 3509 8842

傳真 Fax: 2868 4530

(傳真文件: 2722 7696)

九龍聯運街 30 號
旺角政府合署 4 樓
油尖旺區議會
區議會秘書處
黃嘉穎女士

黃女士:

就油尖旺區議會轄下社區建設委員會
邀請出席 2013 年 5 月 9 日的會議

謝謝貴秘書處就題述會議的邀請。

我們注意到運輸及房屋局、鐵路拓展處及政府產業署亦被邀請。由於提呈文件所提出的事宜屬上述被邀請的政策局/部門的範疇，發展局將不會出席題述會議。

發展局局長

(鄒焯宏

代行)

2013 年 5 月 3 日

香港特別行政區政府

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

發展局

香港添馬添美道二號

政府總部西翼十七樓

本局檔號 Our Ref.

來函檔號 Your Ref. YTMDC 13/30/3/1 Pt. 31



Development Bureau
17/F, West Wing,
Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue, Tamar,
Hong Kong

電話 Tel: 3509 8842

傳真 Fax: 2868 4530

2 May 2013

(By Fax: 2722 7696)

Ms Glorious WONG
Secretary, CBC of YTMDC
Yau Tsim Mong District Council
4/F, Mong Kok Government Offices
30 Luen Wan Street
Kowloon

Dear Ms Wong,

**Invitation to Attend the Meeting of the
Community Building Committee
of the Yau Tsim Mong District Council on 9 May 2013**

Thank you for your invitation to the captioned meeting.

We note that Transport and Housing Bureau, Railway Development Office and Government Property Agency are also invited. Since the issues raised in the submitted paper are subjects which would fall under the purview of the above bureau/ departments invited, please be advised that Development Bureau would not be attending the captioned meeting.

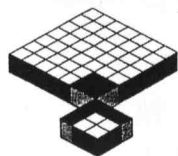
Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Byron Chow".

(Byron CHOW)

for Secretary for Development

議項八
書面回應(1)



**Government
Property Agency**
政府產業署

31/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Hong Kong
香港灣仔告士打道五號稅務大樓三十一樓

網址 Web Site: <http://www.gpa.gov.hk>

電話號碼 Tel: 2594 7712

傳真號碼 Fax: 2588 1759

本署檔號 Our Ref.: (13) in PM/OB/5231/01 (11)

來函檔號 Your Ref.: YTMDC 13-30/3/1 Pt.30

By Post & Fax (2722 7696)

Yau Tsim Mong District Council
4/F, Mong Kok Government Offices
30 Luen Wan Street
Kowloon
(Attn: Ms. Glorious WONG)

19 April 2013

Dear Ms. Wong,

**Invitation to Attend the Meeting
of the Community Building Committee (CBC)
of the Yau Tsim Mong District Council (YTMDC)**

We refer to your letter of 12.4.2013, in which you have enclosed a paper entitled “關注高鐵九龍站接駁九龍站行人天橋的規劃和設計” (the “Paper”), and advised that the Paper is to be presented by Messrs. Hung Chiu-wah, Derek and Chan Siu-tong, Yau Tsim Mong District Councillors, at the coming CBC meeting scheduled for 9 May 2013.

Concerning item 4 in the Paper, we wish to provide our response, in Chinese and English, as follows:

“香港特別行政區政府是以財政司司長法團名義持有九龍站發展項目中漾日居內政府物業。政府產業署獲財政司司長授權，代表其按照九龍站發展項目的大廈公契(「大廈公契」)及漾日居的附屬大廈公契(「附屬公契」)執行業主的權責，包括指派本署職員代表政府物業的業主，以及在有需要時與漾日居的物業管理公司跟進關於政府物業的物業管理事宜等，以保障財政司司長法團就有關政府物業的權益。

政府產業署並不是九龍站發展項目業主委員會及漾日居業主委員會(以下統稱「業主委員會」)的委員。此外，上述大廈公契

及附屬公契沒有條文規定政府物業業主需出任業主委員會的委員。

一直以來，政府產業署根據上述大廈公契及附屬公契的條文執行政府物業業主的一切責任。例如，在收到業主委員會的會議通知或紀錄後，如有需要，政府產業署會與業主委員會或漾日居的物業管理公司跟進影響政府物業的事宜(包括物業管理工作)，或安排在有關會議上表達意見。

政府產業署作為財政司司長法團的授權代表，會繼續按照上述大廈公契及附屬公契的條文妥善執行政府物業業主的權責，並在有需要時派員出席相關的會議，以保障財政司司長法團在漾日居持有政府物業的權益。

The Hong Kong Special Administrative Region Government holds the Government Accommodation in The Waterfront of Kowloon Station Development in the name of the Financial Secretary Incorporated ("FSI"). Government Property Agency ("the Agency") has been authorized by the Financial Secretary to act as his representative to perform the owner's rights and obligations according to the Principal Deed of Mutual Covenant of Kowloon Station Development ("DMC") and the Sub-deed of Mutual Covenant of The Waterfront ("Sub DMC"), which include appointing the Agency's officers to represent the owner of Government Accommodation, and, where necessary, following-up with the property management company of The Waterfront on property management matters concerning the Government Accommodation, with a view to safeguarding the FSI's interests in respect of the Government Accommodation.

The Agency is not a committee member of the Owners' Committee of Kowloon Station Development or the Owners' Sub-committee of The Waterfront (hereinafter collectively referred to as "Owners' Committees"). In addition, there is no provision in the aforesaid DMC and Sub-DMC requiring that the owner of the Government Accommodation should be a member in the Owners' Committees.

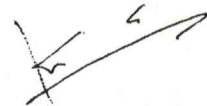
The Agency has been discharging all the obligations as the owner of the Government Accommodation in accordance with the aforesaid DMC and Sub-DMC. For example, upon receiving the Owners' Committees' notices and minutes of meetings, in respect of matters affecting the FSI's interests in the Government Accommodation (including its property management work), the Agency will follow-up with the Owners' Committees or the property management company of The Waterfront, or arrange to express views in the relevant meetings, where necessary.

The Agency as the FSI's authorized representative will continue to perform properly its rights and obligations as the owner of the Government Accommodation under the DMC and Sub DMC and, where necessary, send representatives to attend relevant meetings, so as to safeguard the FSI's interests in the Government Accommodation in The Waterfront."

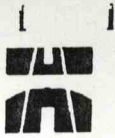
Since we have provided a full reply in respect of item 4 of the Paper, please accept our apology that we will not send representative to attend the coming CBC meeting scheduled for 9 May 2013.

If you have any enquiries regarding the above reply, please feel free to contact the undersigned at telephone no. 2594 7712.

Yours faithfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Kucina SO', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

(Miss Kucina SO)
for Government Property Administrator



HIGHWAYS DEPARTMENT RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

1st FLOOR, HO MAN TIN GOVERNMENT OFFICES
88 CHUNG HAU STREET, HOMANTIN, KOWLOON, HONG KONG
Web site : <http://www.hyd.gov.hk>

Only Chinese version is available
Annex 5

傳真文件

路政署

鐵路拓展處

香港九龍何文田忠孝街八十八號

何文田政府合署一樓

網址: <http://www.hyd.gov.hk>

議項八

書面回應(2)

本署檔案 Our Ref. : (69MC) In HYD RDO/16-3/17/8/5/1

來函編號 Your Ref. :

電話 Tel. : 2762 3572

圖文傳真 Fax : 2714 5297

九龍

聯運街三十號

旺角政府合署四樓

油尖旺區議會秘書處

(經辦人: 黃女士)

黃女士 :

有關高鐵九龍總站接駁九龍站行人天橋的規劃和設計

有關 貴處二零一三年四月十二日之來函，並轉達油尖旺區議會孔昭華議員和陳少棠議員於二零一三年四月十日提出的查詢和建議，本署謹此書面回覆與本署相關的首三項事項如下:-

1. 三條擬興建接駁高鐵總站與九龍站的行人天橋的規劃和設計早已完成。而這三條行人天橋與其他政府行人天橋均採用相同的設計準則，採用開放式的設計作自然的空氣對流。根據現有公眾行人天橋的設計規範，這三條行人天橋將會附有上蓋和美化景物。
2. 就九龍站發展項目業委會對於九龍站一樓公共行人通道提出的建議，根據九龍站發展項目(KIL 11080)的地契，九龍站發展項目業主並無任何條款作歸還九龍站一樓公共行人通道給其他人士包括政府管理這通道。
3. 就擬興建接駁高鐵總站與九龍站的行人天橋的工程及相關設計，香港鐵路有限公司及有關政府部門一直有透過區議會、社區聯絡小組及居民簡介會等渠道，向區議會及地區人士作講解及溝通，我們會繼續適時向區議會及相關地區人士匯報上述工程之進展及有關設施的安排。

路政署鐵路拓展處

總工程師/鐵路拓展2-3

(梁偉超 梁偉超 代行)

註：鐵路拓展處的回函已包括運輸及房屋局的綜合回覆

二零一三年四月廿五日

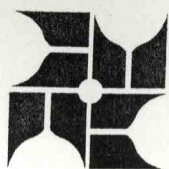


副本送：

運輸及房屋局
香港鐵路有限公司

(經辨人：尹尙謙先生)

(經辦人：馮偉聰先生)



油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

Only Chinese version is available
Annex 6

檔號：() in HAD YTMDC 13-30/3/1 Pt. 31

電話：2399 2587

傳真：2722 7696

路政署鐵路拓展處
高級工程師/廣深港高速(1)
梁偉超先生

傳真號碼
(2714 5297)

梁先生：

關注高鐵九龍總站接駁九龍站行人天橋的規劃和設計

油尖旺區議會社區建設委員會(“社建會”)在2013年5月9日會上討論標題議項，根據貴署2013年4月25日的書面回應，三條擬興建接駁高鐵總站與港鐵九龍站的行人天橋(“行人天橋”)的規劃和設計工作早已完成。

會上有議員不滿路政署未有隨書面回應提供該等天橋的具體規劃和設計資料，因此，會上通過發信要求貴署就此提交進一步的資料，以供社建會參考。

有關上述會議的內容，請登入油尖旺區議會網站(http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc/2012_2015/committee_meetings.html)，收聽會議錄音，會議記錄(擬稿)容後寄上。

請於 2013年6月10日或之前 與油尖旺區議會秘書處聯絡，以示回覆。

2013年5月30日

社區建設委員會主席

黃建新

BY FAX**MEMO**

From: District Lands Office/Kowloon West
Ref.: (45) in LND DLOKW 9/8/13 Pt 2
Tel. No.: 2332 2226 Fax No. 2782 5061
E-mail: seskwks@landsd.gov.hk
Date: 2 May 2013

To: YTMDC
(Attn.: MS Glorious WONG)
Your Ref.: () in
Dated: Fax No.: 2722 7696
Total Pages: 1

**Invitation to Attend the Meeting
of the Community Building Committee (CBC)
of the Yau Tsim Mong District Council (YTMDC)**

I refer to your invitation letter dated 22.4.2013.

2. I regret that this office is not going to attend the meeting due to other office commitment. My written response to the paper is as follows:

「九龍西區地政處會積極配合中九龍幹線的規劃及有關部門的發展時間表，適時進行合適的撥地或修改現有撥地條款作有關的社區設施用途。」



(Ms Sandy SIN)
for District Lands Officer/Kowloon West

cc: MWPMO, HyD (Attn: Mr Rick KO)

Fax No: 2714 5198

2012 至 2015 年度油尖旺區議會
社區建設委員會委員

Only Chinese version is available
Annex 8

衛生署所作的書面回應

就油尖旺區議會楊子熙議員、陳少棠議員、葉傲冬議員、及鍾港武議員提出的意見第2(v)及(vi)點，本署現謹覆如下：

爭取優化和善用受中九龍幹線工程影響的社區用地
要求增建社區服務中心

第 2(v)點：爭取賽馬會分科門診等基本醫療服務，保留在原址提供服務

為配合路政署的中九龍幹線工程計劃，當局需要清拆油麻地專科診所新翼。油麻地賽馬會分科診所，包括普通科門診診所和長者健康中心，並沒有受中九龍幹線工程計劃影響，其所提供的醫療服務會繼續維持。

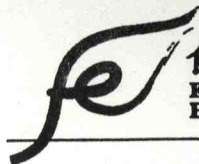
第 2(vi)點：研究取消油麻地美沙酮戒毒中心的可能性

美沙酮治療計劃是香港特區政府保安局統籌下為依賴鴉片類藥物使用者提供的治療計劃，目的是提供合法、經濟、安全及有效的治療，使吸毒者不用倚賴毒品，重新過正常的生活。美沙酮治療計劃除了使病人重新過正常的生活及減少罪案外，計劃亦大大減低藉血液傳播的傳染病(例如愛滋病和乙型肝炎)在海洛英濫用者中傳播，直接減少這些傳染病的醫療費用。

現時油麻地美沙酮診所的平均使用率為每天四百多人，在過往五年，油麻地美沙酮診所的每日使用量由2008年360的人上升至2012年的465人(升幅近29%)。這些數字顯示了區內對美沙酮服務的殷切需要，因此須維持油麻地美沙酮診所以便區內有需要人士服用美沙酮。

美沙酮診所僱有保安人員維持診所秩序。我們亦有就美沙酮診所範圍的保安事宜與警方保持聯系，於需要時尋求警方協助。

衛生署
2013年5月



食物環境衛生署
Food and Environmental
Hygiene Department

3rd and 4th Floors, Kwun Chung Municipal Services Building, 17 Bowring Street, Yau Ma Tei, Kowloon.

油尖區環境衛生辦事處

Yau Tsim District Environmental Hygiene Office

九龍油麻地寶靈街 17 號官涌市政大廈 3 樓及 4 樓

電話 Tel : 2302 1295 傳真 Fax : 2735 5955

本處檔號 : (31) in FEHD YT(Hy) /34-10/10/8

議項十
書面回應(1)

九龍聯運街
旺角政府合署
油尖旺區議會秘書處
黃嘉穎女士

黃女士:

2013 年 5 月 9 日

油尖旺區議會社區建設委員會

「西九文化區臨時工地舉辦萬人盆菜宴嘉年華」

本月 22 日來信收悉。就題述事宜，本署謹覆如下：

就文件提及於本年 2 月 23 日及 24 日有團體在西九文化區舉辦大型嘉年華會及盆菜宴的問題，本署曾接獲有關團體申請臨時公眾娛樂場所牌照及臨時食物製造廠牌照舉行上述活動。而本署已按照申請牌照的程序，分別向有關政府部門，包括消防處、屋宇署、警務處、環境保護署及機電工程署諮詢意見。由於相關部門沒有提出反對，申請人辦妥有關發牌條件後，本署遂發出臨時牌照。

經審慎考慮這個案後，本署將會往後在處理該等申請時，同時向民政事務處及相關部門作出諮詢。

另外，油尖區衛生總督察 1 羅秋生先生 [Chief Health Inspector(Yau Tsim)1, Mr. LAW Chau-sang] 將會出席該會議。

食物環境衛生署

(黃錦華



代行)

2013 年 4 月 26 日



社會福利署
Social Welfare Department

Only Chinese version is available
Annex 10

Our ref. : KYDO 1-55/21
Tel No. : 2712 6541
Fax No. : 2764 1242

Ms Glorious WONG
Secretary
Yau Tsim Mong District Council
Community Building Committee
4/F, Mong Kok Government Offices,
30 Luen Wan Street, Mong Kok,
Kowloon.

2 May 2013

Dear Ms WONG,

**8th Meeting of Yau Tsim Mong District Council
Community Building Committee
on 9 May 2013**

Further to my letter of 30 April 2013 on the above meeting, our response to the paper “促扶貧委員會放寬「長者牙科服務計劃」申請資格” submitted by Yau Tsim Mong District Councillors, namely Ms WONG Shu-ming, Mr WONG Kin-san and Mr WONG Chung, John, is attached below for your necessary action, please.

“關愛基金的「長者牙科服務計劃」並不是由社會福利署負責推行的項目。”

Yours sincerely,

(Miss CHAN Wai-chun)
for Director of Social Welfare

政府總部
民政事務局

香港灣仔
軒尼詩道一百三十號
修頓中心四樓



GOVERNMENT SECRETARIAT
HOME AFFAIRS BUREAU

4TH FLOOR, SOUTHERN CENTRE,
130 HENNESSY ROAD,
WAN CHAI,
HONG KONG.

本局檔號 OUR REF : HAB/CCF/6-20/2/4
電 話 TEL NO. : 2835 2106
圖文傳真 FAXLINE : 2147 1326

九龍旺角聯運街 18-22 號
旺角政府合署油尖旺區議會
一級行政主任(區議會)
黃嘉穎女士

黃女士：

謝謝你於 2013 年 4 月 24 日致函本局轄下關愛基金秘書處(秘書處)，轉達油尖旺區議會社區建設委員會委員對關愛基金「長者牙科服務資助」項目(項目)的意見。此回覆為政府各相關政策局就項目的綜合回覆。由於另有公務，本局轄下關愛基金秘書處及食物及衛生局均未能出席油尖旺區議會社區建設委員會於 5 月 9 日下午舉行的會議，非常抱歉。現附上有關項目的資料文件，供委員會委員參考。

扶貧委員會轄下的關愛基金專責小組(專責小組)已成立工作小組檢討項目的受惠條件。秘書處會將油尖旺區議會社區建設委員會委員對項目提出的意見傳閱予專責小組的委員參考。

如有任何意見或問題，請與我們聯絡，以便提供進一步資料。

民政事務局局長

(王舟飛



代行)

二零一三年五月三日

食物及衛生局局長（經辦人：黃珍妮女士）

關愛基金「長者牙科服務資助」項目

關愛基金(基金)於2011年初成立，目的是為經濟上有困難的市民提供援助，特別是那些未能納入社會安全網，或身處安全網卻又有一些特殊需要未能受到照顧的人。基金也發揮先導和識別作用，協助政府研究有哪些措施可考慮納入政府常規的資助及服務。

基金的「長者牙科服務資助」項目(項目)於2012年9月24日，在香港牙醫學會的協助下正式推行，資助有需要的低收入長者鑲活動假牙及接受其他必需的牙科診療服務。

鑑於本港長者數目眾多，前基金督導委員會(督導委員會)認為有需要為項目訂定受惠對象的優次和數目，而甄別服務對象的機制須盡可能簡捷和直接到位。經詳細考慮後，督導委員會決定先為接受社會福利署資助的「綜合家居照顧服務」及「改善家居及社區照顧服務」，而又並非綜合社會保障援助(綜援)受助人的長者，提供資助。因為這群組的長者，既未能受惠於現時綜援計劃下的牙科治療費用津貼或「院舍及日間護理中心長者基礎牙科外展服務先導計劃」，亦往往因體弱、經濟困難或乏人照顧等而未能主動外出尋求牙醫服務。截至2013年3月31日，超過480名長者已獲轉介至參與本項目的牙醫／牙科診所接受牙科服務。

扶貧委員會轄下的關愛基金專責小組一直監察項目的實施情況，並已成立工作小組，因應項目的推行情況和經驗，檢討項目的受惠條件。

關愛基金秘書處

2013年5月

Community Care Fund Elderly Dental Assistance Programme

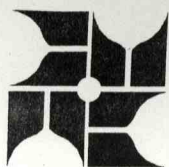
The Community Care Fund (CCF) was established in early 2011. Its main objective is to provide assistance to people facing economic difficulties, in particular those who fall outside the social safety net or those within the safety net but have special circumstances that are not covered. In addition, the CCF may implement measures on a pilot basis to help the Government identify those that can be considered for incorporation into the Government's regular assistance and service programmes.

The CCF "Elderly Dental Assistance Programme" (the programme) was rolled out with the assistance of the Hong Kong Dental Association (HKDA) on 24 September 2012 to subsidize needy elders with low income for dentures and other necessary dental services.

In view of the large number of elders in Hong Kong, the ex-Steering Committee on the CCF (the Steering Committee) considered that there was a need to set the priority and number of beneficiaries for the programme, and that the screening mechanism to identify target beneficiaries should as far as possible be simple and direct. After detailed deliberation, the Steering Committee decided that priority should be accorded to elders who are users of the "Integrated Home Care Services" and the "Enhanced Home and Community Care Services" subvented by the Social Welfare Department and not recipients of Comprehensive Social Security Assistance (CSSA). This group of elders neither benefit from the dental grant under the CSSA scheme nor the Pilot Project on Outreach Primary Dental Care Services for the Elderly in Residential Care Homes and Day Care Centres. Besides, they may be encountering difficulties in obtaining the necessary dental services due to poor health conditions, financial hardship or lack of care etc. As at 31 March 2013, more than 480 elders have been referred to the participating dentists / dental clinics for dental services under the programme.

The CCF Task Force under the Commission on Poverty has been monitoring the implementation of the programme, and a working group has been set up to review the criteria for beneficiaries taking into account the progress of implementation and the experience gained.

Community Care Fund Secretariat
May 2013



油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

Only Chinese version is available
Annex 12

檔號：() in HAD YTMDC 13-30/3/1 Pt. 31

電話：2399 2587

傳真：2722 7696

扶貧委員會

政務主任(政策及項目統籌處)

周子婷女士

傳真函件
(2524 5695)

周女士：

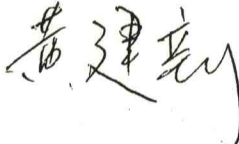
促扶貧委員會放寬「長者牙科服務計劃」申請資格

油尖旺區議會社區建設委員會(“社建會”)曾於4月底發信，就標題事項邀請貴會派員出席2013年5月9日社建會第八次會議，以回應議員的提問，惟貴會以有關事宜屬關愛基金範疇，口頭答覆不擬赴會，議員對此表示不滿，當日會上通過把此議題列為續議事項，並促請貴會派代表出席2013年6月13日社建會第九次會議，跟進討論此議項。

有關社建會第八次會議的內容，請登入油尖旺區議會網站
(http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc/2012_2015/committee_meetings.html)，收聽會議錄音，會議記錄(擬稿)容後寄上。

請於 2013年6月7日或之前 與油尖旺區議會秘書處聯絡，以示回覆。

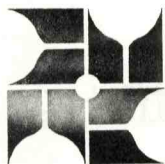
社區建設委員會主席

黃建新 

2013年5月30日

Facel on 30.5.2013

九龍聯運街三十號旺角政府合署四樓 電話：2399 2596 圖文傳真：2722 7696
4/F., Mong Kok Government Offices, 30 Luen Wan Street, Kowloon. Tel: 2399 2596 Fax: 2722 7696



油尖旺區議會

YAU TSIM MONG DISTRICT COUNCIL

檔號：() in HAD YTMDC 13-30/3/1 Pt. 31

電話：2399 2587

傳真：2722 7696

民政事務局

關愛基金部

民政事務局助理秘書長(關愛基金)

區家盛先生

傳真函件

(2147 1326)

區先生：

促扶貧委員會放寬「長者牙科服務計劃」申請資格

油尖旺區議會社區建設委員會(“社建會”)曾於4月底發信，就標題事項邀請關愛基金方面派員出席2013年5月9日社建會第八次會議，以回應議員的提問，惟關愛基金秘書處答覆不擬赴會，議員對此表示不滿，當日會上通過把此議題列為續議事項，並促請關愛基金方面派代表出席2013年6月13日社建會第九次會議，跟進討論此議項。

有關社建會第八次會議的內容，請登入尖旺區議會網站(http://www.districtcouncils.gov.hk/ytm/tc/2012_2015/committee_meetings.html)，收聽會議錄音，會議記錄(擬稿)容後寄上。

請於2013年6月7日或之前與油尖旺區議會秘書處聯絡，以示回覆。

社區建設委員會主席

黃建新

2013年5月30日

Faxed on 30.5.2013